Mini-Säulen-Ventilator

Version 11/11

CE

Best.-Nr. 55 13 98

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Unterstützung der Luftzirkulation in trockenen, geschlossenen Innenräumen. Durch die platzsparende Konstruktion ist nur eine kleine Stellfläche erforderlich, z.B. auf Bürotischen o.ä. Das Gebläse ist in 3stufig einstellbar, eine Oszillatorfunktion ist zuschaltbar.

Die Stromversorgung erfolgt über ein mitgeliefertes Steckernetzteil.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Mini-Säulen-Ventilator
- Steckernetzteil
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen, Aufschriften

Dieses Symbol wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

Das „Hand"-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

Decken Sie das Produkt niemals ab, es besteht Brandgefahr!

Das Produkt ist ausschließlich zum Einsatz und der Verwendung in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht! Es sind keinerlei von Ihnen einzustellende oder zu wartende Teile im Inneren.

  Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.
- Der Aufbau des Steckernetzteils entspricht der Schutzklasse II. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose verwendet werden (siehe Abschnitt „Technische Daten").
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder können die Gefahren, die beim falschen Umgang mit elektrischen Geräten entstehen, nicht erkennen.

  Stellen Sie das Produkt so auf, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Tauchen Sie das Produkt niemals in oder unter Wasser.

b) Aufstellort

- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen betrieben werden, es darf nicht feucht oder nass werden! Stellen Sie das Produkt niemals in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche, Badewanne o.ä. auf.

  Beim Steckernetzteil besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Wählen Sie für den Mini-Säulen-Ventilator einen geeigneten Standort. Dieser muss stabil, waagrecht und ausreichend groß sein.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht ohne ausreichenden Schutz auf wertvolle Oberflächen, da es andernfalls zu Kratzspuren oder Druckstellen kommen kann.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in Fahrzeugen aller Art und ähnlichen beweglichen Dingen oder Räumen; es ist nur zum Betrieb in Gebäuden geeignet.
- Verlegen Sie das Kabel zwischen Mini-Säulen-Ventilator und Steckernetzteil so, dass es nicht durch scharfe Kanten beschädigt werden kann und dass niemand darüber stolpern kann.
- Der Betrieb in Umgebungen mit hohem Staubanteil, mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln ist nicht gestattet. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von offenen Feuern o.ä. auf.

c) Betrieb

- Verbinden Sie das Produkt niemals gleich dann mit der Stromversorgung, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören oder zu einem elektrischen Schlag führen! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist, dies kann einige Stunden dauern. Erst danach darf das Produkt angeschlossen und in Betrieb genommen werden.
- Stecken Sie niemals Gegenstände durch das Schutzgitter des Mini-Säulen-Ventilators, dabei besteht erhebliche Verletzungsgefahr. Außerdem wird der Mini-Säulen-Ventilator dadurch beschädigt, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Lose Gegenstände, Haare oder Kleidungsteile könnten angesaugt und in den Mini-Säulen-Ventilator gelangen. Entfernen Sie diese vor dem Einschalten aus dem Ansaugbereich.
- Blockieren Sie niemals die Ansaug- und Ausblasöffnungen, da es andernfalls zu einer Überhitzung des Mini-Säulen-Ventilators kommen kann. Befestigen Sie niemals irgendwelche Dekorationsgegenstände o.ä. an dem Mini-Säulen-Ventilator.
- Wenn Sie den Mini-Säulen-Ventilator bewegen (z.B. um ihn an einer anderen Stelle aufzustellen), schalten Sie ihn vorher aus.
- Betreiben Sie den Mini-Säulen-Ventilator nur über das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil niemals am Kabel aus der Netzsteckdose.
- Wenn das Steckernetzteil Beschädigungen aufweist, so fassen Sie es nicht an, Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

  Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose ab, an der das Steckernetzteil angeschlossen ist (z.B. zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen) und schalten Sie anschließend auch den zugehörigen FI-Schutzschalter ab, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist.

  Ziehen Sie erst danach das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Entsorgen Sie das beschädigte Steckernetzteil umweltgerecht, verwenden Sie es nicht mehr.

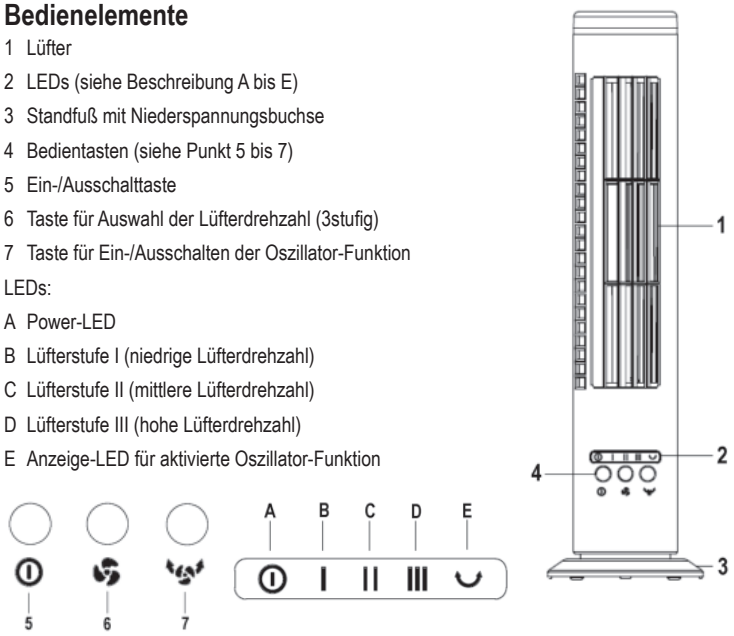
  Tauschen Sie es gegen ein neues Steckernetzteil mit gleichen Spezifikationen aus.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über oder neben dem Produkt aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Sollte dennoch Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie sofort die Netzsteckdose allpolig stromlos (Sicherung/Sicherungsautomat/FI-Schutzschalter des zugehörigen Stromkreises abschalten), ziehen Sie erst danach das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an eine Fachkraft. Betreiben Sie das Produkt nicht mehr.
- Benutzen Sie das Produkt nur in gemäßigtem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Die Verwendung des Produkts ist nicht empfohlen für Personen mit reduziertem Reaktionsvermögen oder Personen mit körperlich/geistig eingeschränkten Fähigkeiten.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Bedienelemente

1 Lüfter
2 LEDs (siehe Beschreibung A bis E)
3 Standfuß mit Niederspannungsbuchse
4 Bedientasten (siehe Punkt 5 bis 7)
5 Ein-/Ausschalttaste
6 Taste für Auswahl der Lüfterdrehzahl (3stufig)
7 Taste für Ein-/Ausschalten der Oszillator-Funktion

LEDs:

A Power-LED
B Lüfterstufe I (niedrige Lüfterdrehzahl)
C Lüfterstufe II (mittlere Lüfterdrehzahl)
D Lüfterstufe III (hohe Lüfterdrehzahl)
E Anzeige-LED für aktivierte Oszillator-Funktion



Inbetriebnahme und Bedienung

- Stellen Sie den Mini-Säulen-Ventilator auf eine waagrechte, stabile, ausreichend große Fläche.
- Verbinden Sie den Rundstecker am Kabelende des mitgelieferte Steckernetzteils mit der entsprechenden Buchse im Standfuß des Mini-Säulen-Ventilators. Stecken Sie das Steckernetzteil anschließend in eine ordnungsgemäße Netzsteckdose.
- Mit der Ein-/Ausschalttaste (5) kann der Mini-Säulen-Ventilator aktiviert (Power-LED (A) leuchtet) bzw. deaktiviert werden.
- Durch mehrfaches Drücken der Taste für die Auswahl der Lüfterdrehzahl (6) kann die Lüfterdrehzahl und damit der Luftdurchsatz in 3 Stufen ausgewählt werden.

  Die zugehörige LED (B, C oder D) leuchtet auf.
- Soll sich der obere Teil des Mini-Säulen-Ventilators drehen und dadurch den Luftstrom besser im Raum verteilen, so können Sie mit der Taste (7) die Oszillator-Funktion einschalten (LED (E) leuchtet) bzw. ausschalten.

Wartung und Reinigung

Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals.

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, dies führt zu Kratzspuren.

Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Handhabung

- Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden! Beim Steckernetzteil besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht beim Steckernetzteil Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

  Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen!

  Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt nicht mehr betrieben werden.

  Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist
  - das Produkt nicht oder nicht richtig funktioniert (z.B. Brandgeruch, Qualm)
  - das Produkt unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:
  - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
  - Extreme Kälte oder Hitze
  - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
  - starke Vibrationen
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird (z.B. bei Lagerung), so ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

a) Mini-Stand-Ventilator

Oszillator-Schwenkbereich..... 70° (ein-/ausschaltbar)
Lüfterdrehzahl..... 3 Stufen per Taster wählbar
Abmessungen..... Höhe: 330 mm, Standfuß-Ø: 90 mm, Lüftergehäuse-Ø: 60 mm
Gewicht..... Ca. 447 g

b) Steckernetzteil

Betriebsspannung..... 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Ausgang ..... 12 V/DC, 1 A

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

Mini Tower Fan

Version 11/11

Item no. 55 13 98

Intended use

The product is intended to support the air circulation in dry, enclosed indoor areas. Due to the space-saving design, only a small footprint is required, e. g. on office desks or similar. The fan is adjustable in 3 stages, and an oscillator function can be activated.

The power is supplied from the enclosed wall plug transformer.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- Mini Tower Fan
- Wall plug transformer
- Operating Instructions

Explanation of Symbols, Inscriptions

This symbol indicates a health hazard, e.g. electric shock.

The exclamation mark indicates specific risks associated with handling, function and use.

The “Hand“ symbol indicates special tips and operating information.

Never cover the product. There is a risk of fire!

The product is only intended to be placed and used in dry, enclosed indoor areas; it must not get damp or wet.

Safety Instructions

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.

a) In general

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Do not open/disassemble! Contains no customer-serviceable parts.

  Maintenance, adjustment or repair work may only be carried out by an expert/ authorised service centre, which is familiar with the hazards involved and the relevant regulations.
- The design of the wall plug transformer complies with protection class II. Only use a standard power socket as the voltage source (see section “Technical Data”).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Be especially careful if there are children around. Children cannot realise the danger arising from the incorrect use of electrical devices.

  Install the product out of the reach of children.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around since this may become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- The product must not be exposed to extremes of temperature, direct sunlight, vibrations or moisture. Do not use the product in or under water.

b) Installation location

- The product may only be used in dry, enclosed, indoor areas, it must not get damp or wet! Never set up the product in the direct vicinity of a bathroom, shower, bath-tub or similar.

  Use of the wall plug transformer involves the risk of a potentially fatal electric shock!
- Choose an appropriate location for the mini tower fan. It has to be stable, level and sufficiently large.
- The product must not be exposed to extremes of temperature, direct sunlight or strong vibrations.
- Do not place the product on valuable furniture or suchlike, without using suitable protection, as this can cause scratches or pressure marks may appear.
- Never use the product in any kind of vehicle or similar moving object or space; it is only suitable for use in buildings.
- Lay the cable between the mini tower fan and the wall plug transformer so it cannot be damaged by sharp edges and so nobody can trip over it.
- Do not operate the device in environments where there are high levels of dust, flammable gases, vapours or solvents. There is a danger of fire and explosion!
- Never place the product close to naked flames or suchlike.

c) Operation

- Do not connect the product to the mains immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation that develops in such cases could damage the device or cause an electric shock! Allow the product to reach room temperature. Wait until the condensation has evaporated. This might take several hours. Only then can the product be connected and put into operation.
- Never push objects through the mini tower fan’s protective guard, there is a serious risk of injury! In additions, this will damage the mini tower fan, loss of warranty/ guarantee!
- Loose objects, hair or clothing could be sucked in to the mini tower fan. Remove them from the intake area, before switching on.
- Never block the intake and exhaust openings, since this could lead to overheating of the mini tower fan. Never fasten any decorative items or similar to the mini tower fan.
- Switch the mini tower fan off, before moving it (e.g. to another location).
- Only operate the mini tower fan via the enclosed wall plug transformer.
- Do not pull the wall plug transformer from the mains socket by pulling on the cable.
- If the wall plug transformer is damaged, do not touch it; there is danger to life from electric shock!

  First, switch off the mains voltage to the socket to which the wall plug transformer is connected (switch off at the corresponding circuit breaker or, for example, or remove the safety fuse) and then switch off at the corresponding RCD switch, so the socket is fully disconnected from the mains voltage.

  You can then unplug the wall plug transformer from the mains socket. Dispose of the faulty wall plug transformer in an environment-friendly way, do not use it any more.

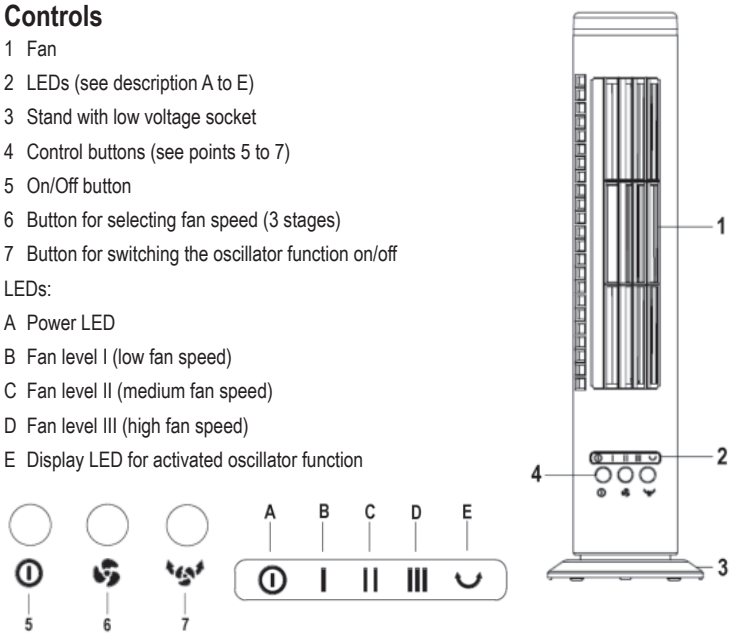
  Replace it with a new wall plug transformer with the same specifications.
- Never pour any liquids above or next to the product. It can cause fire or perilous electric shock danger. If liquids get into the device, immediately isolate the mains socket (fuse/circuit breaker/earth leakage circuit breaker for the corresponding electric circuit), then unplug the mains plug from the mains socket and consult an expert. Do not operate the device anymore.
- Only use the product in a temperate climate, never in a tropical climate.
- The use of this product is not recommended for people with reduced ability to react or those with physical/mental disabilities.
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Controls

1 Fan
2 LEDs (see description A to E)
3 Stand with low voltage socket
4 Control buttons (see points 5 to 7)
5 On/Off button
6 Button for selecting fan speed (3 stages)
7 Button for switching the oscillator function on/off

LEDs:

A Power LED
B Fan level I (low fan speed)
C Fan level II (medium fan speed)
D Fan level III (high fan speed)
E Display LED for activated oscillator function



Getting Started and Operation

- Place the mini tower ventilator on a level, stable, and sufficiently large area.
- Connect the circular plug on the enclosed wall plug transformer to the corresponding socket on the fan's stand. Then, plug the wall plug transformer into an appropriate mains socket.
- Using the on/off key (5), the mini tower fan can be activated (power LED (A) lights up) or deactivated.
- By repeatedly pressing the fan speed button (6), the fan speed, and thus the air flow rate, can be selected in in 3 stages.

  The corresponding LED (B, C or D) lights up.
- If you want the upper part of the mini tower fan to rotate and thus improve the distribution of the air flow in the room, you can activate the oscillator function (LED (E) lights up) using button (7).

Maintenance and Cleaning

Maintenance or repairs may only be performed by qualified personnel or a specialised repair shop. The product contains no parts that require servicing. Therefore, do not open/dismantle it.

Use a clean, dry, soft cloth for cleaning. Do not apply too much pressure on the housing, this could result in scratch marks.

Dust can easily be removed using a clean long-haired brush and a vacuum cleaner.

Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these could damage the housing or even impair operation.

Handling

- Only use in dry indoor locations. The product must not get damp or wet! Use of the wall plug transformer involves the risk of a potentially fatal electric shock!
- Never use the product immediately after it has been taken from a cold room to a warm one. The condensation that forms might destroy your unit. The wall plug transformer also poses a risk for a potentially fatal electric shock!

  Allow the product to reach room temperature, before connecting it to the power supply and putting it in to use. This may take several hours.
- Any maintenance or repair work may only be performed by an authorised repair shop.
- Check the product for damage before each use!

  If any damage is found, the product must not be used.

  A safe operation can no longer be assumed, if:
  - the product shows visible signs of damage,
  - the product does not function or does not function properly (e.g. burning smell, fumes)
  - the product was stored under unfavourable conditions
- When setting up the product, make sure that the cables are neither kinked nor pinched.
- Avoid the following adverse conditions at the installation location and during transportation:
  - Damp or excess air humidity
  - Extreme cold or heat
  - Dust or flammable gases, fumes or solvents
  - Strong vibrations
- If the product is not to be used for some time (e.g. during storage), unplug the wall plug transformer.

Disposal

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical Data

a) Mini Tower Fan

Oscillator swivel range..... 70° (on/off switchable)
Fan speed..... 3 stages, selectable via button
Dimensions..... Height: 330 mm, foot-Ø: 90 mm, fan housing-Ø: 60 mm
Weight ..... Approx. 447 g

b) Wall plug transformer

Operating voltage ..... 100 - 240 V AC, 50-60 Hz
Output..... 12 V/DC, 1 A

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

Mini ventilateur-colonne

Version 11/11

CE

N° de commande 55 13 98

Utilisation Conforme

Le produit est conçu pour aider à la circulation de l'air dans les pièces sèches et fermées. Grâce à sa structure compacte, seul un faible espace est requis, par exemple sur les tables de bureau, etc. Il y a 3 niveaux de ventilation sélectionnables et une fonction oscillateur activable.

L'alimentation électrique s'effectue grâce à un bloc d'alimentation fourni.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Mini ventilateur-colonne
- Bloc d'alimentation
- Manuel d'utilisation

Explications des symboles et des signes

Ce symbole est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique.

Le symbole avec un point d'exclamation attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.

Le symbole de la « main » renvoie aux conseils et aux consignes d'utilisation particuliers.

Ne jamais recouvrir l'appareil. Risque d'incendie !

Le produit est prévu pour une installation et une utilisation exclusives dans des locaux secs fermés. Il ne doit pas être mouillé ou humide.

Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne l'ouvrez pas et ne le démontez pas ! L'intérieur de l'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant un réglage ou une maintenance de votre part.

  Les travaux d'entretien, de réglage ou de réparation ne doivent être effectués que par un technicien qualifié ou un atelier spécialisé qui connaît parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions applicables.

- La construction de l'adaptateur secteur est conforme à la classe de protection II. La source de tension doit être une prise de courant en parfait état de fonctionnement (voir section « Caractéristiques techniques »).

- Cet appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilant en leur présence. Les enfants ne peuvent pas se rendre compte des dangers provenant d'un mauvais maniement d'appareils électriques.

  Installez le produit de façon à le mettre hors de la portée des enfants.

- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance : il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.

- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à des vibrations ou à l'humidité. Ne plongez jamais le produit dans ou sous l'eau !

b) Emplacement d'installation

- Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur dans des locaux fermés et secs ; il ne doit pas être humide ou mouillé ! N'installez jamais le produit à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou de sanitaires similaires.

  Avec le bloc d'alimentation, il y a en plus danger de mort par électrocution !

- Choisissez un site approprié pour le mini ventilateur-colonne Il doit être stable, horizontal et suffisamment large.

- Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations.

- Ne placez pas le produit sans une protection suffisante sur des meubles, car cela pourrait causer des rayures ou des empreintes de pression.

- N'utilisez jamais le produit dans des véhicules et des objets ou pièces similaires mobiles ; il est uniquement conçu pour être utilisé dans des bâtiments.

- Faites passer le câble entre le mini ventilateur-colonne et la prise du secteur afin qu'il ne puisse pas être endommagé par des bords coupants et que personne ne puisse trébucher dessus.

- Le fonctionnement en présence de poussière, ainsi que de gaz, de vapeurs ou de solvants inflammables est interdit. Il y a risque d'explosion et d'incendie !

- Ne placez jamais le produit à proximité d'une cheminée ouvert, etc.

c) Mise en service

- Ne branchez jamais immédiatement l'appareil à la source d'alimentation immédiatement après un transport d'un local froid vers un local chaud. L'eau de condensation qui se forme alors risquerait d'endommager l'appareil ou de provoquer une décharge électrique ! Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ; ceci peut prendre plusieurs heures. C'est seulement après cette période que le produit pourra être branché et mis en service.

- N'insérez jamais de petits objets à travers la grille du mini ventilateur-colonne. C'est une source considérable de risques de blessure; En outre, le mini ventilateur-colonne serait endommagé et vous perdrez la garantie !

- Les objets, les cheveux ou les vêtements qui pendent peuvent se faire happer et pénétrer dans le mini ventilateur-colonne. Retirez-les de la zone d'aspiration avant de mettre l'appareil en marche.

- Ne bloquez jamais l'entrée et la sortie d'air, car cela pourrait causer la surchauffe du mini ventilateur-colonne. Ne placez jamais d'objets de décoration ou analogues sur le mini ventilateur-colonne.

- Si vous devez déplacer le mini ventilateur-colonne (par ex. pour l'installer à un autre endroit), éteignez-le avant de le faire.

- Utilisez le mini ventilateur-colonne uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.

- Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en tirant sur le câble.

- Si le bloc d'alimentation présente des dommages, ne le touchez pas - danger de mort par électrocution !

  Premièrement, mettez hors tension la prise d'alimentation à laquelle le bloc d'alimentation est branchée (par ex. déconnectez le coupe-circuit automatique ou retirez le fusible) et coupez ensuite le disjoncteur différentiel correspondant de sorte que la prise de courant soit déconnectée sur tous les pôles.

  Seulement après, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Éliminez le bloc d'alimentation endommagé en respectant l'environnement. Ne l'utilisez plus.

  Remplacez-le par un neuf ayant les mêmes spécifications.

- Ne renversez jamais de liquides sur ou à côté de ce produit. Cela peut causer un risque important d'incendie ou de danger de mort par choc électrique. S'il arrivait que du liquide soit renversé dans l'appareil, mettez immédiatement la prise murale hors tension (fusible/ disjoncteur de sécurité/ disjoncteur différentiel du circuit associé). Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur puis contactez un spécialiste. N'utilisez plus l'appareil.

- Utilisez le produit uniquement dans des régions climatiques modérées et non tropicales.

- L'utilisation du produit n'est pas recommandée pour des personnes ayant des capacités de réaction réduites ou pour des personnes ayant des capacités physiques/ mentales réduites.

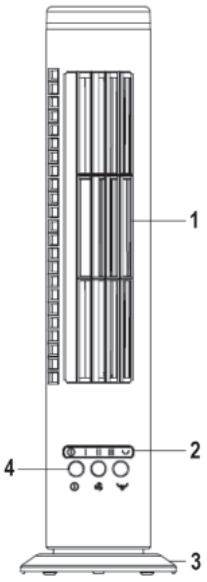
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

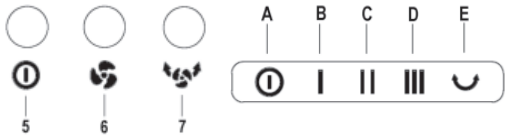
Éléments de commande

1 Ventilateur
2 LED (voir la description de A à E)
3 Pied de support avec la prise de basse tension
4 Boutons de commande (voir les points 5 à 7)
5 Bouton Marche/ Arrêt
6 Bouton de sélection de la vitesse du ventilateur (3 niveaux)
7 Bouton Marche/ Arrêt pour la fonction Oscillateur.

LED :

A Power LED
B Niveau de ventilation I (vitesse faible du ventilateur)
C Niveau de ventilation II (vitesse moyenne du ventilateur)
D Niveau de ventilation III (vitesse élevée du ventilateur)
E Indicateur LED pour la fonction Oscillateur





Mise en service et utilisation

- Posez le mini ventilateur-colonne sur une large surface appropriée, horizontale et stable
- Branchez le connecteur rond situé à l'extrémité du câble de l'adaptateur secteur fourni, sur la prise correspondante au niveau du pied de support du mini ventilateur-colonne. Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur une prise de courant approprié.
- Le mini ventilateur colonne peut être mis en marche ou en arrêt avec le bouton Marche/ Arrêt (5) (le voyant power-LED (A) s'allume).
- En appuyant plusieurs fois sur le bouton de sélection de vitesse de ventilation (6), on peut sélectionner 3 niveaux de vitesse du ventilateur et donc de débit d'air.

  Le voyant LED correspondant (B, C ou D) s'allume alors.
- Pour mettre en rotation la partie supérieure du mini ventilateur colonne et pour mieux distribuer le flux d'air dans la pièce, vous pouvez activer ou désactiver la fonction Oscillateur avec le bouton (7) correspondant (le voyant LED (E) s'allume).

Entretien et nettoyage

L'entretien ou des réparations ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé. N'ouvrez ni ne démontez jamais l'appareil ; il ne contient aucun composant exigeant une maintenance.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec et propre. N'appuyez pas trop fort sur la surface du boîtier pour éviter de le rayer.

Vous pouvez facilement enlever les poussières au moyen d'un pinceau à long poils doux et propres et d'un aspirateur.

N'utiliser en aucun cas de nettoyants agressifs, d'alcool de nettoyage ou de solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Maniement

- L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés. Le produit ne doit ni prendre l'humidité, ni être mouillé ! Avec le bloc d'alimentation, il y a en plus danger de mort par électrocution !
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid vers un local chaud. La condensation formée risque d'endommager le produit. Par ailleurs, il y a danger de mort par électrocution !

  Avant de raccorder ou d'utiliser l'appareil, attendez qu'il ait atteint la température ambiante. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.
- La maintenance ou les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.
- Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages !

  En cas de dommages visibles, n'utilisez plus le produit.

  Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :
  - l'appareil est visiblement endommagé
  - l'appareil ne fonctionne pas ou qu'il ne fonctionne pas correctement (par ex. une odeur de brûlé, de la fumée),
  - l'appareil a été stocké dans des conditions défavorables
- Lors de l'installation du produit, veillez à ce que le câble ne soit ni plié ni écrasé.
- Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes au lieu d'installation ou lors du transport :
  - eau ou humidité de l'air trop élevée
  - froid ou chaleur extrême
  - poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
  - Fortes vibrations
- Lorsque le produit n'est pas mis en service durant une période prolongée (en cas de stockage par ex.), débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

Elimination

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

a) Mini ventilateur-colonne

Plage de rotation de l'oscillateur.....70° (peut être activé/ déactivé)
Vitesse de rotation des ventilateurs.....3 niveaux sélectionnables par une touche
Dimensions.....Hauteur : 330 mm, diamètre du pied de support : 90 mm, diamètre du boitier du ventilateur : 60 mm
Poids.....env. 447 g

b) Bloc d'alimentation

Tension de service.....100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Sortie.....12 V/DC, 1 A

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

Mini-kolomventilator

Versie 11/11

CE

Bestelnr. 55 13 98

Beoogd gebruik

Dit product dient als ondersteuning van de luchtcirculatie in droge, gesloten binnenruimtes. Door de plaatsbesparende constructie is alleen een kleine ondergrond noodzakelijk, bijv. op een bureautafel o.i.d. De ventilator is in 3 staps instelbaar, een oscillatorfunctie kan ingeschakeld worden.

De stroomvoorziening geschiedt via de meegeleverde netvoedingsadapter.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Mini-kolomventilator
- Netvoedingsadapter
- Gebruiksaanwijzing

Verklaring van symbolen, opschriften

Dit symbool geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.

Het symbool met het uitroepteken wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, gebruik en bediening.

Het „hand"-symbool staat voor speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Dek het product nooit af, brandgevaar!

Het product is uitsluitend geschikt voor de montage en het gebruik in droge, gesloten binnenruimtes, het mag niet vochtig of nat worden.

Veiligheidsaanwijzingen

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

a) Algemeen

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open/demonteer het apparaat niet! Er bevinden zich geen onderdelen in het product die door u onderhouden of ingesteld moeten worden.

  Onderhouds-, instellings- of reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een vakman/speciaalzaak worden doorgevoerd, die met de daarmee verbonden risico's resp. relevante voorschriften bekend is.
- De constructie van de netvoedingsadapter voldoet aan beschermklasse II. Gebruik als spanningsbron uitsluitend een reglementaire contactdoos (zie paragraaf „Technische gegevens").
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Let bijzonder goed op als er kinderen in de buurt zijn. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten die ontstaan als elektrische apparaten op verkeerde wijze gebruikt worden.

  Plaats het product zo, dat het niet door kinderen kan worden bereikt.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd liggen, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, trillingen of vochtigheid. Dompel het product nooit in of onder water.

b) Plaats van opstelling

- Het product mag uitsluitend in droge, afgesloten binnenruimtes worden gebruikt; het mag niet vochtig of nat worden. Plaats het product nooit in de directe omgeving van een bad, een douche, badkuip o.i.d.

  Bij de netvoedingsadapter bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Kies voor de mini-kolomventilator een geschikte standplaats. Deze moet stabiel, horizontaal en voldoende groot zijn.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht of sterke trillingen.
- Plaats het product niet zonder voldoende bescherming op waardevolle oppervlakten, omdat het anders tot krassen of kneuzingen zou kunnen geraken.
- Gebruik het product nooit in voertuigen en soortgelijke bewegende objecten of ruimtes; het is uitsluitend geschikt voor het gebruik in gebouwen.
- Plaats de kabel tussen de mini-kolomventilator en netvoedingsadapter zo, dat het niet door scherpe kanten beschadigd kan worden en dat niemand erover kan struikelen.
- Het gebruik van het product in een omgeving met veel stof, met brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen is niet toegestaan. Er bestaat explosie- en brandgevaar!
- Plaats het product nooit in de buurt van open vuur o.i.d.

c) Gebruik

- Verbind het product nooit direct aan op de stroomtoevoer, wanneer het van een koude ruimte in een warme ruimte is gebracht. Er kan dan namelijk condenswater ontstaan dat kan leiden tot onherstelbare schade aan het apparaat of tot een elektrische schok! Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen. Wacht tot het condenswater verdampt is (dit kan meerdere uren duren). Eerst daarna mag het product aangesloten en in bedrijf genomen worden.
- Steek nooit voorwerpen door het beschermrooster van de mini-kolomventilators, daarbij bestaat risico op letsel. Bovendien wordt de mini-kolomventilator daardoor beschadigd,verlies van waarborg/garantie!
- Losse voorwerpen, haren of kledingstukken kunnen aangezogen worden en in de mini-kolomventilator terechtkomen. Verwijder deze voor het inschakelen van de afzuiging.
- Blokkeer nooit de aanzuig- en uitblaasopeningen, omdat het anders tot een oververhitting van de mini-kolomventilators kan komen. Bevestig nooit een of ander decoratievoorwerp o.i.d aan de mini-kolomventilator.
- Als u de mini-kolomventilator beweegt (bijv. om het op een andere plaats op te stellen), schakelt u het eerst uit.
- Gebruik de mini-kolomventilator alleen via de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Trek de netvoedingsadapter nooit aan de kabel uit de contactdoos.
- Raak de netvoedingsadapter niet aan als deze beschadigingen vertoont; er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!

  Schakel eerst de netspanning van de contactdoos uit, waaraan de netvoedingsadapter is aangesloten (bijv. door de bijbehorende zekeringautomaat uit te schakelen resp. zekering eruit draaien) en schakel aansluitend de toebehorende FI-aardlekschakelaar uit, zodat de contactdoos van alle polen ontkoppeld is).

  Trek daarna pas de netvoedingsadapter uit de contactdoos. Zorg ervoor dat de beschadigde netvoedingsadapter op milieuvriendelijke wijze wordt afgevoerd, gebruik het niet meer.

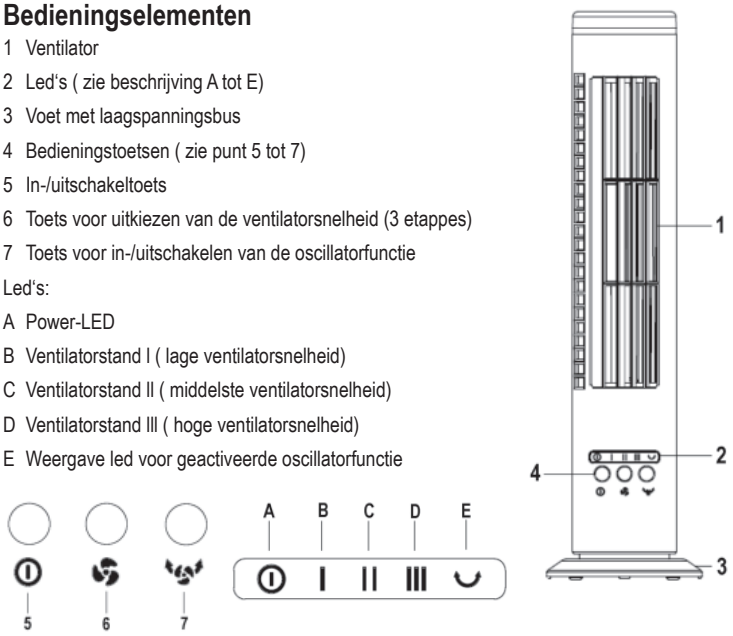
  Vervang de netvoedingsadapter door een nieuwe met dezelfde specificaties.
- Giet nooit vloeistoffen op of naast het product. Dit kan tot brand of levensgevaarlijke elektrische schokken leiden. Indien er toch vloeistof in het apparaat komt, haal dan direct de spanning van de contactdoos (zekering/zekeringautomaat/aardlekschakelaar van de betreffende stroomgroep uitschakelen), trek daarna pas de netvoedingsadapter uit de contactdoos en raadpleeg een vakman. Gebruik het product niet meer.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Het gebruik van het product wordt niet aangeraden voor personen met verminderd reactievermogen of personen met lichamelijk/geestelijk beperkte vaardigheden.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Bedieningselementen

1 Ventilator
2 Led's (zie beschrijving A tot E)
3 Voet met laagspanningsbus
4 Bedieningstoetsen (zie punt 5 tot 7)
5 In-/uitschakeltoets
6 Toets voor uitkiezen van de ventilatorsnelheid (3 etappes)
7 Toets voor in-/uitschakelen van de oscillatorfunctie

Led's:

A Power-LED
B Ventilatorstand I (lage ventilatorsnelheid)
C Ventilatorstand II (middelste ventilatorsnelheid)
D Ventilatorstand III (hoge ventilatorsnelheid)
E Weergave led voor geactiveerde oscillatorfunctie



Ingebruikname en bediening

- Stel de mini-kolomventilator op een stabiele, vlakke, voldoende grote oppervlakte.
- Sluit de ronde connector aan het kabeleinde van de meegeleverde netvoedingsadapter aan op de bijbehorende bus in de voet van de mini-kolomventilator. Steek aansluitend de netvoedingsadapter in een reglementair stopcontact.
- Met de in-/uitschakeltoets (5) kan de mini-kolomventilator geactiveerd (Power-LED (A) brandt) resp. gedeactiveerd worden.
- Door meervoudig op de toets te drukken voor de keuze van de ventilatorsnelheid (6) kan de ventilatorsnelheid en daarmee de luchtstroom in 3 niveaus uitgekozen worden.

  De erbij horende led (B, C of D) gaan branden.
- Zou u het bovenste deel van de mini-kolomventilator draaien en daardoor de luchtstroom beter in de ruimte verdelen, dan kan u met de toets (7) de oscillatorfunctie inschakelen (led (E) brandt) resp. uitschakelen.

Onderhoud en schoonmaken

Laat onderhoud of reparatie uitsluitend uitvoeren door een erkende elektromonteur. In het product bevinden zich geen onderdelen die door u onderhouden dienen te worden; open/demonteer het daarom nooit.

Voor het schoonmaken is een droge, zachte en schone doek voldoende. Druk niet te hard op de behuizing, dit kan krassen veroorzaken.

Stof kan eenvoudig worden verwijderd met langharige, zachte en schone kwast en een stofzuiger.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

Toepassing

- Het gebruik is alleen in droge ruimten binnenshuis toegestaan. Het product mag niet vochtig of nat worden! Bij de netvoedingsadapter bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Gebruik het product nooit meteen nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Het condenswater, dat daarbij ontstaat, kan het product onder omstandigheden onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er bij de netvoedingsadapter levensgevaar door een elektrische schok!

  Laat het product eerst op kamertemperatuur komen, voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan enkele uren duren.
- Laat het product uitsluitend door een vakman of gespecialiseerde werkplaats onderhouden of repareren.
- Controleer het product vóór elk gebruik op beschadigingen!

  Gebruik het product niet meer, indien u beschadigingen heeft vastgesteld.

  Ga ervan uit dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, als:
  - het product zichtbaar is beschadigd
  - het product niet of niet juist functioneert (bijv. brandlucht, walm)
  - het product onder ongunstige condities werd opgeslagen
- Zorg ervoor, dat het snoer bij het plaatsen van het product niet wordt geknikt of afgekneld.
- Vermijd de volgende ongunstige omgevingscondities op de plaats van opstelling of tijdens het vervoer:
  - Vocht of een te hoge luchtvochtigheid
  - Extreme kou of hitte
  - Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
  - sterke trillingen
- Haal de netvoedingsadapter uit de contactdoos wanneer u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag).

Afvoer

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

a) Mini-sta-ventilator

Oscillator-zwenkbereik ..... 70° (in-/uitschakelbaar)
Ventilatorsnelheid ..... 3 niveaus per toets verkiesbaar
Afmetingen ..... Hoogte: 330 mm, voet-Ø: 90 mm, ventilatorbehuizing:-Ø 60 mm
Gewicht..... ca. 447 g

b) Netvoedingsadapter

Bedrijfsspanning ..... 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Uitgang ..... 12 V/DC, 1 A

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.
V1_1111_01/HD